

台灣設計史研究概況

林品章*

設計史的範圍，包括建築史、工業設計史、工藝史、視覺設計史、服裝設計史等等，而我的研究主要為視覺設計史，範圍為日治時期與戰後 1990 年以前。研究歷史，本不應時間距離太近，但是設計史通常是指工業革命以來所發展的事，因此，又稱之為工業設計史。我大概自 1993 年開始研究台灣設計史，約有十年的時間較為投入，在台灣、日本發表了一些論文，隨後完成了《台灣近代視覺傳達設計的變遷》一書；之後，方向改變，也就沒有那麼集中在設計史的研究。以下談談我的研究中比較重要的發現。

一、「圖案」名稱的由來

1968 年，施翠峰在日本 *idea* 雜誌上，以日文發表一篇〈台灣設計教育的現況〉，開頭便提到：「台灣對於デザイン（日文的「設計」，從英文的 Design 翻譯而來）這個外來語，正以『設計』來翻譯使用著，至於何時把デザイン這個術語當成『設計』的譯語使用，從現在推算，應該是十五年前的時候，而設計教育歷史的開始，也可看成是同一個時期。……在此之前，有以裝飾內容為主的『圖案』，其創造活動對於產業稍微貢獻了消極的意義」（註 1）。

由上文所提示的年代推算，在 1952 年左右，設計的概念已經在台灣成形；在此之前，「圖案」是相當於「設計」之被普遍接受的用語。於是，研究中便尋找日本、中國、台灣等三地的相關文獻加以比較。

1873 年（明治六年），萬國博覽會於維也納舉行，此時日本政府為考察西歐的產業技術與調查物品輸出市場，派遣六位工業傳習生前往參加。博覽會以 Design 作為此活動理念的關鍵語，而當時代表日本參加的一位傳習生陶磁技術官納富介次郎，造了「圖案」新語，以對應於 Design。此外，曾活躍於明治、大正、昭和三代的工藝研究家渡邊素舟即說：「圖案」，是考量日本

* 作者為國立臺灣科技大學工商設計系教授

傳統之圖工與案家而造的新語，是爲了參加維也納萬國博覽會的需要而譯自 Design 的新語（註 2）。

中國方面，清光緒時代（1875-1910），南京兩江優級師範學堂與浙江兩級師範學堂設立了圖畫手工科。所謂圖畫之教科，是指中國畫、西洋畫、圖案的教育。當時參考了西洋與日本的制度，而西洋畫、圖案、手工的科目幾乎都由日籍教師授課。辛亥革命（1911 年）之後，北京、成都、廣東、南京等高等師範學校設立了圖畫手工專科（註 3）。1912 年，上海圖畫美術院創立，1930 年改名爲上海美術專科學校，並設立了圖案科。此外，國立北平藝術專科學校（1908 年創立）、國立杭州藝術專科學校（1928 年創立）、私立新華藝術專科學校（1926 年創立）等也設立了圖案科（註 4）。1928 年創立的國立杭州藝術專科學校，則設置了中國畫、西洋畫、雕塑及圖案等四個學科，除本國教師外也聘請優秀的外國教師。其中，畢業於日本東京帝國大學的齋藤佳三擔任圖案科的教授，他的助教成田虎次郎也教授二方連續、四方連續的基礎圖案課程（註 5）。

台灣方面，日治時期台灣各級學校教育均設立圖畫的科目，包括圖案技法的教育。此外，文獻記載，有數位臺灣人如劉錦堂、張秋海、王白淵前往日本留學，畢業後到中國從事教職，其中張秋海進東京高等師範學校圖案科，正好與領中國政府獎學金在該校就讀的莫大元同學。王白淵就讀東京美術學校，曾在上海美術專科學校教授圖案系的課程（註 6），而出身中國的莫大元，台灣光復後隨國民政府到台灣，任教於師範大學與文化大學的美系，教授用器畫、色彩學、圖案等諸科目（註 7）。

如上所述，將日本、中國、台灣等三地與圖案相關的文獻加以比較時，可以發現，「圖案」的用語，以日本的納富介次郎於 1873 年參加維也納博覽會時從 Design 翻譯而來的記載最早。

二、日治時期的設計相關活動

研究中發掘了許多日治時期設計相關活動的珍貴史料，以下摘述較具體且具原創性的活動（註 8）。

（一）始政二十年紀念——台灣勸業共進會

大正五年（1916）是日人統治台灣的第 20 年，總督府爲了宣揚治台成果，自大正五年 4 月 10 日至次月 15 日在台北舉辦「台灣勸業共進會」，爲期

36天。參加展出的有日本、朝鮮、樺太（庫頁島）、中國、暹羅、印尼、菲律賓等十餘國與地區。

「台灣勸業共進會」共有二個主要展覽會場。第一會場設置於台灣總督府，展出建設台灣成果之官方資料、台灣農產品、各式模型與統計圖表，以及來自朝鮮、滿州、樺太、日本內地府道縣的學術交通物品、農林產物、金屬製品、礦業用具等等。而位於第一會場西邊的圖書館為附屬場地，展出日本內地之美術工藝品。第二會場設置於總督府殖產局林業試驗場，場內建置南支南洋館、機械館、蕃族館、園藝蔬菜館、家畜舍、朝鮮館、菲律賓館、農舍等主題館。其展示設計使用了圖表、模型、產品陳列等形式。另外，各個展覽館都加入電氣、燈光的裝飾；會中並有許多娛樂性活動，如演藝表演、煙火施放、彩卷發行、全島競走大會、飛機展覽、化裝遊行、變裝競賽、尋寶活動、各項運動競賽等等。

宣傳媒體有新聞報紙、廣告看板、導覽手冊、明信片、海報等等。在新聞報紙廣告方面，在東京、大阪、神戶、福岡、京都、名古屋、橫濱、上海、福州、廈門、汕頭、香港、廣東、馬尼拉、台灣島內等地區共計使用多達51種新聞媒體。而主辦單位在日本內地、朝鮮、滿州、南中國、南洋、台灣島等地樹立了數千個廣告看板。台灣勸業共進會的標誌（圖一），是以「台」字與「共」字融合成一個圓形圖案，在造形表現上相當簡潔。展覽會使用的宣傳海報（圖二），採用了牌樓、香蕉樹及台灣總督府的圖像。其他尚有明信片、紀念戳記、獎牌與紀念徽章、各式票券等等之設計。



圖一：台灣勸業共進會標誌。



圖二：台灣勸業共進會海報。

(二) 產業振興活動——中部台灣共進會

中部台灣共進會於大正十五年（1926）3月28日到4月6日展出，共有五個展覽場及五個特設館。第一會場設置於行啓紀念館內，第一層樓展出有關衛生方面的展覽品，第二層樓展出有關教育方面的陳列品。第一會場內另設置「蕃族館」，展出有關山地原住民之作品、植物、農林產及狩獵物等。第二會場設置於台中市民會堂內，展出內容有工商業製品、農產品及朝鮮出品的豆類、米雜穀類等。第三會場設置於武德殿側邊，展出內容以家畜為主。第四會場的展示主要是台灣木材及森林相關知識的介紹。第五會場設置於台中公園內的「物產陳列館」，展出內容分為機械部、遞信部、港灣部、建築部、水道部、土木部、鐵道部、電氣部等八個部門。除上述五個會場，還成立專賣館、海報館、產業組合資料展覽會、新聞館、青年團特設館等5個特設館。海報館展出從世界各地蒐集的海報作品共一千六百多張。此外，尚有市徽章展覽會，展出日本內地、朝鮮、台灣本島等地總計75個城市的徽章，這兩個展出是設計相關的盛事。

中部台灣共進會的海報以朱色為主調，字體設計別緻（圖三）。其他有標誌、明信片、獎牌、獎狀、紀念戳章、各式票券等設計物。除了平面宣傳



圖三：「中部台灣共進會」的海報。

物之視覺設計表現外，在立體視覺設計表現方面也不少，如裝飾鐵塔設計兼具歡迎與宣傳之功用，在夜間燈飾照明下，顯得燦爛壯麗。

（三）地方振興活動——高雄港勢展覽會

高雄港勢展覽會於昭和六年（1931）5月1日至5月5日舉行，共有五個會場。第一會場為「本館」，設於山下町（今鼓山區），展出內容為高雄州、港之各項建設與社會教育、產業、經濟等面向。第二會場設於鹽埕町（今鹽埕區），展出內容以高雄州之鐵道建設與各相關工程營運為主。第三會場設於堀江町（今堀江），展出內容以藝術品、花卉、攝影作品為主。第四會場設於湊町（今哈瑪星），展出高雄州、日本、朝鮮所產之各類土產。第五會場設於哨船町（今渡船口），展出內容以各類水產為主。除了上述的展覽與各項慶祝活動之外，會中也舉辦了店頭裝飾競技會，依當時的評審內容看，已具有完備的行銷觀點與理論。

本展覽會的海報設計是 Art deco（裝飾藝術）的風格（圖四），畫面上表現出高雄港與南台灣的特色。本展覽會展出的一些圖表設計，除了提供當時設計表現的面貌，我們亦可藉此了解當時高雄市的經濟建設、人口統計、貿易輸出入等等的數據資料。其他的設計物有宣傳手冊、紀念明信片、霓虹廣告門塔等。



圖四：「高雄港勢展覽會」的海報。



圖五：商業美術展覽會會場。

（四）設計為主題的活動——商業美術展覽會

商業美術展覽會主要以商業廣告為展覽主題，在台南、高雄、台中、新竹等地舉辦，展出內容為歐美各國與日本、台灣各企業的廣告方式、廣告媒體、廣告材料、廣告表現與介紹等等（圖五）。展出期間為昭和7年（1932）7月20日至24日計五天。另外，會場中展示的發聲機器人，吸引了很多的人潮。

商業美術展覽會的內容可以大略分成四大部分。第一部分是一般的商業廣告，包含海報、電車或公車內廣告、POP吊卡廣告、廣告招貼、傳單、包裝紙、新聞與雜誌廣告、廣告小冊子、商品容器、寄贈廣告等等。第二部分為櫥窗裝飾設計的實物照片，而為了展示商店照明或櫥窗照明的技術，也在會場內製作了櫥窗實物大小的模型陳列。第三部分是戶外看板及應用電氣設計的廣告。第四部分主要是與一般廣告相關的參考資料與統計資料。除了上述靜態的展覽外，同時又在台北市舉辦「廣告祭」與「飾窗裝飾競技會」。「飾窗裝飾競技會」是商店的櫥窗設計競賽。而所謂的「廣告祭」則以路上廣告遊行隊伍的形式提供一般民眾觀覽。

以上與設計相關的活動，因篇幅的限制，只作簡略的介紹。但是，不僅活動本身還可以再深入探討，其影響如何？台灣人在活動中扮演何種角色？當時的社會概況為何？這些問題也都可以有所著墨。

三、戰後設計教育的推動

1951年，行政院美援運用委員會成立，其後約在1953年，美援會設置工業發展委員會，督導台灣工業的發展。在此計畫下，1955年中國生產力中心成立，約一年後，台灣手工業推廣中心成立。美援會當時的負責人為郝樂遜，而由美國應聘來台的技術人員中，有一位名為羅素·賴特（Russel Wright）的工業設計專家。約在1957-1958年間，他建議台灣選派年輕人到美國學習工業設計，同時也聘請國外工業設計專家來台指導。

1959年，由於郝樂遜的推薦，美國工業設計家吉樂第（Alfred Girady）受聘來台協助手工業推廣中心的工藝品設計，1961年並轉派中國生產力中心服務，吉樂第在此中心擔任工業設計顧問兩年，期間擔任國立藝專的「基礎設計」課程，也從事許多包裝與商標設計的輔導示範。另外，吉樂第認為台灣推展工業設計須有全盤的計畫，便推薦日本千葉大學教授小池新二擔任策劃。1963年2月小池來台協助推廣工業設計，曾在台北、台中、台南、高雄作巡迴講演，並建議台灣培植工業設計人才的兩條途徑：（一）短期訓練班：從大專院校現有相關科系師資或畢業生中招訓學員，再甄選合適人員出國學習；（二）長期的正軌教育，即在學校創設工業設計科系（註9）。隨後中國生產力中心與日本千葉大學協議，每年由千葉大學派遣教學團來台，舉辦暑期工業設計訓練班。而為了奠定台灣設計教育的基礎，千葉大學的吉岡道隆教授與當時在日本電通廣告公司服務的岡林睦夫於1964年受邀來台，協助台灣策劃長期設計教育的發展，並擬訂大學四年制、二年制及五年制專科學校的工業設計課程，提供我國教育部參考，結果引起私立學校設置設計科系的熱潮。在工業設計方面，自1964年起，陸續有明志工專（1964年）、崑山工專（1965年）、台北工專（1966年）、大同工專（1966年）、新埔工專（1967年）、南榮工專（1969年）等校成立工業設計科，而四年制的大同工學院與成功大學工業設計系，則於1973年創立。在視覺設計方面，1963年中國文化大學美術系設立，第二年便有設計組。1965年，台南家專家庭工藝科成立；1966年，東方工專美術工藝科成立；同年，銘傳商專也成立了商業推廣科，即後來商業設計科之前身。

四、對設計史研究的展望

設計是人們生活中的一部分，研究設計史可說是研究生活史，因此，設

計史研究可擴大至其他領域並對其有所貢獻。比如前述的日治時期設計相關活動，除了活動本身，更可藉此做延伸的研究，將有助於建立台灣日治史的史觀。

據筆者的接觸與瞭解，目前台灣設計史的研究，在建築史方面似乎做得較完整，工藝史方面也有一些成果，而視覺設計史方面，我把脈絡大致上串連了起來，但仍有一些細節可以再深入。至於工業設計史，則尚有很大的空間可以發揮；唯一的遺憾是，投入在這方面具史學修養的研究人才甚少。

雖然目前台灣設計史的研究已有初步成果，不過在文字史料的查證工作方面仍有待加強。由於設計史與設計物的圖片資料關係密切，因此會使人誤解收集圖片資料等同於歷史研究，但就歷史學的觀點來看是不足的，其中文字工作是歷史研究必要的功課。此外，雖然史觀往往具有主觀的色彩，但在陳述時，其後需有相當的客觀性，此即立基於史料的查證工作。

有關設計史的研究方法眾說紛紜，不過依筆者之淺見，必須遵守兩個原則：其一，必須回歸歷史學的研究態度與要求；其二，必須從設計來看設計史，以設計的本質為基礎來思考設計史的寫作。期待未來我們在台灣設計史的研究上有更豐富的成果。

參考文獻

- 註 1：施翠峰，〈台灣デザイン教育の現況〉，日本 *idea* 雜誌，頁 38，1968 年 1 月號。
- 註 2：梶野八束，〈近代日本デザイン文化史〉，日本フィルムアート社，1992。
- 註 3：卓聖格，〈從圖畫手工科到圖案系〉，頁 13-18，《第三屆設計學術研究成果研討會論文集》上冊，中華民國設計學會，1998。
- 註 4：楊清田，〈我國專科學校美術教育的發展與功能檢討〉，《國立藝專學報》44 期，頁 201-202，1989。
- 註 5：同註 3。
- 註 6：謝里法，〈日據時代美術運動史〉，頁 42-44，藝術家出版社，1981。
- 註 7：張德文，〈近三十年來我國大學之美術教育〉，《教育資料集刊》11 輯，頁 67-135，國立教育資料館編印，1986。
- 註 8：林品章，〈臺灣近代視覺傳達設計的變遷：臺灣本土設計史研究〉，全華科技，2003。
- 註 9：蕭汝淮，〈台灣工業設計發展史〉，《藝術家雜誌》，53 期，1979。